

Dziennik Urzędowy L 130

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51
20 maja 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 430/2008 z dnia 19 maja 2008 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 431/2008 z dnia 19 maja 2008 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym na przywóz mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 3**

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Rada

2008/376/WE:

★ **Decyzja Rady z dnia 29 kwietnia 2008 r. w sprawie przyjęcia Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu 7**

Komisja

2008/377/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 8 maja 2008 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w związku z klasycznym pomorem świń na Słowacji (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1765) ⁽¹⁾ 18

2008/378/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 15 maja 2008 r. zmieniająca decyzję Komisji 2006/133/WE zobowiązującą państwa członkowskie do tymczasowego podjęcia dodatkowych środków przeciwko rozprzestrzenianiu się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (węgorzek sosnowiec) w odniesieniu do obszarów w Portugalii innych niż te, na których organizm ten nie występuje (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1892)..... 22

III Akty przyjęte na mocy Traktatu UE

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

- ★ Wspólne działanie Rady 2008/379/WPZiB z dnia 19 maja 2008 r. zmieniające wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EUBAM Rafah) 24



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 430/2008

z dnia 19 maja 2008 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców
i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 20 maja 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 maja 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 19 maja 2008 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	54,0
	TN	105,3
	TR	90,6
	ZZ	83,3
0707 00 05	EG	167,2
	JO	196,3
	MK	40,9
	TR	127,2
	ZZ	132,9
0709 90 70	TR	122,5
	ZZ	122,5
0805 10 20	EG	42,0
	IL	71,2
	MA	56,7
	TN	52,0
	TR	54,8
	US	56,4
	ZZ	55,5
0805 50 10	AR	144,4
	BR	156,0
	MK	58,7
	TR	155,1
	US	135,5
	ZA	134,8
	ZZ	130,8
0808 10 80	AR	94,1
	BR	83,7
	CA	75,2
	CL	92,2
	CN	84,8
	MK	64,0
	NZ	114,9
	US	122,8
	UY	77,7
	ZA	80,5
	ZZ	89,0

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 431/2008**z dnia 19 maja 2008 r.****otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym na przywóz mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny⁽¹⁾, w szczególności jego art. 32 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z listą koncesyjną CXL Światowej Organizacji Handlu (WTO) Wspólnota zobowiązana jest otworzyć roczny kontyngent przywozowy na 53 000 ton mrożonej wołowiny objętej kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 (numer porządkowy 09.4003). Należy ustanowić przepisy wykonawcze dotyczące otwierania tego kontyngentu taryfowego na przywóz oraz zarządzania nim w okresie od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego.
- (2) Zgodnie z art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999 przywozem towarów do Wspólnoty powinno się zarządzać przy wykorzystaniu pozwoleń na przywóz. Zarządzanie tym kontyngentem powinno się jednak odbywać dwuetapowo: najpierw przyznawane są uprawnienia do przywozu, a następnie wydaje się pozwolenia na przywóz, zgodnie z art. 6 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiającego wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁽²⁾. W ten sposób podmioty gospodarcze, które uzyskały uprawnienia do przywozu, powinny mieć możliwość zadecydowania, w okresie obowiązywania kontyngentu, w którym momencie ubiegać się o pozwolenia na przywóz, mając na uwadze swój rzeczywisty obrót handlowy. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych⁽³⁾ oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 382/2008 z dnia 21 kwietnia 2008 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny⁽⁴⁾ powinny mieć zastosowanie w odniesieniu do pozwoleń na przywóz wydawa-

nych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z wyjątkiem przypadków, gdzie mają zastosowanie odstępstwa.

- (4) Kontyngentem 2007/2008 zarządzano zgodnie z przepisami rozporządzenia Komisji (WE) nr 529/2007 z dnia 11 maja 2007 r. otwierającego i ustalającego zarządzanie kontyngentem taryfowym mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 (od dnia 1 lipca 2007 r. do dnia 30 czerwca 2008 r.)⁽⁵⁾. Rozporządzenie to przewidywało metodę administrowania opartą na kryteriach oceny działalności przywozowej, zapewniających przyznanie kontyngentu profesjonalnym podmiotom gospodarczym będącym w stanie importować wołowinę bez uciekania się do niepożądanego spekulacji.
- (5) Doświadczenie zdobyte podczas stosowania tej metody wykazuje, że wyniki są pozytywne i w związku z tym właściwe jest utrzymanie tej samej metody zarządzania kontyngentem w okresach obowiązywania kontyngentów, począwszy od dnia 1 lipca 2008 r. Wskazane jest zatem wyznaczenie okresu referencyjnego dla przywozu objętego rozporządzeniem, który byłby wystarczająco długi, by dać reprezentatywne wyniki, i na tyle aktualny, by odzwierciedlał ostatnie tendencje w branży.
- (6) Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ustanawia w szczególności szczegółowe przepisy w sprawie wniosków o uprawnienia do przywozu, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń na przywóz. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 stosuje się do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy niniejszego rozporządzenia, nie naruszając dodatkowych warunków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.
- (7) W celu uniknięcia spekulacji należy ustanowić zabezpieczenie uprawnień do przywozu dla każdego wnioskodawcy w ramach kontyngentu.
- (8) W celu nałożenia na przedsiębiorstwa obowiązku ubiegania się o pozwolenie na przywóz dla wszystkich przydzielonych uprawnień do przywozu należy ustalić, że obowiązek taki stanowi podstawowy wymóg w rozumieniu rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 z dnia 22 lipca 1985 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu zabezpieczeń w odniesieniu do produktów rolnych⁽⁶⁾.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wołowiny i Cielęciny,

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 98/2008 (Dz.U. L 29 z 2.2.2008, s. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1423/2007 (Dz.U. L 317 z 5.12.2007, s. 36).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 115 z 29.4.2008, s. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 123 z 12.5.2007, s. 26.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 205 z 3.8.1985, s. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, s. 52).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się kontyngent taryfowy wynoszący 53 000 ton, wyrażony w masie mięsa bez kości, na przywóz mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 na okres od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca kolejnego roku (zwany dalej „okresem obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego”).

Numerem porządkowym kontyngentu taryfowego jest 09.4003.

2. Cło związane ze wspólną taryfą celną, mające zastosowanie do kontyngentu wymienionego w ust. 1, wynosi 20 % *ad valorem*.

Artykuł 2

1. Zarządzanie przywozowym kontyngentem taryfowym, o którym mowa w art. 1 ust. 1, odbywa się dwuetapowo: najpierw przyznawane są uprawnienia do przywozu, a następnie wydaje się pozwolenia na przywóz.

2. O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stosuje się rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, (WE) nr 1301/2006 oraz (WE) nr 382/2008.

Artykuł 3

Dla celów niniejszego rozporządzenia:

- a) 100 kilogramów mięsa z kością odpowiada 77 kilogramom mięsa bez kości;
- b) „mięso mrożone” oznacza, że jest ono zamrożone i w chwili wprowadzenia do obszaru celnego Wspólnoty jego temperatura wewnętrzna wynosi nie więcej niż -12°C .

Artykuł 4

1. Dla celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 ubiegający się o uprawnienia do przywozu muszą wykazać, że ilość wołowiny objęta kodami CN 0201, 0202, 0206 10 95 lub 0206 29 91 została przywieziona przez nich lub w ich imieniu, zgodnie z odpowiednimi przepisami celnymi, pomiędzy dniem 1 maja a dniem 30 kwietnia przed rocznym okresem obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego (zwana dalej „ilością referencyjną”).

2. Spółka utworzona wskutek fuzji spółek, z których każda wykazuje przywóz ilości referencyjnej, może wykorzystać te ilości referencyjne jako podstawę wniosku.

Artykuł 5

1. Wnioski o uprawnienia do przywozu należy składać do godziny 13.00 czasu brukselskiego dnia 1 czerwca roku poprzedzającego dany okres obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

Całkowita ilość objęta wnioskami o uprawnienia do przywozu złożonymi w okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego nie może przekraczać ilości referencyjnych

wnioskodawcy. Wnioski, które nie są zgodne z tą zasadą, są odrzucane przez właściwe organy.

2. Wraz z wnioskiem o uprawnienia do przywozu składa się zabezpieczenie w wysokości 6 EUR na 100 kg mięsa bez kości.

3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitej ilości, na którą złożono wnioski, nie później niż o godz. 13.00 czasu brukselskiego w trzeci piątek po upływie terminu składania wniosków określonego w ust. 1.

Artykuł 6

1. Uprawnienia do przywozu przyznaje się od siódmego do szesnastego dnia roboczego po upływie terminu składania powiadomień, o którym mowa w art. 5 ust. 3.

2. Jeżeli zastosowanie współczynnika przydziału, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, powoduje przyznanie mniejszych uprawnień do przywozu niż te, o które ubiega się wnioskodawca, zabezpieczenie złożone zgodnie z art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia zostaje bezzwłocznie zwrócone w odpowiedniej proporcji.

Artykuł 7

1. Dopuszczenie do swobodnego obrotu ilości przyznaczonych w ramach kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1, odbywa się za okazaniem pozwolenia na przywóz.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz muszą obejmować całkowitą przyznaną ilość. Ten obowiązek stanowi podstawowy wymóg w rozumieniu art. 20 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2220/85.

Artykuł 8

1. Wnioski o pozwolenie na przywóz mogą być składane wyłącznie w państwie członkowskim, w którym wnioskodawca ubiega się o uprawnienia do przywozu oraz je uzyskuje w ramach kontyngentu określonego w art. 1 ust. 1.

Każdorazowe wydanie pozwolenia na przywóz powoduje odpowiednie ograniczenie uzyskanych uprawnień do przywozu oraz, w odpowiedniej proporcji, bezzwłoczny zwrot zabezpieczenia złożonego zgodnie z art. 5 ust. 2.

2. Zezwolenia na przywóz wydaje się na wniosek podmiotu gospodarczego, który otrzymał uprawnienia do przywozu, oraz wystawia się na jego nazwę.

3. Wnioski o wydanie pozwolenia oraz pozwolenia na przywóz zawierają:

a) w polu 16 – jedną z poniższych grup kodów CN:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91;

b) w polu 20 – numer porządkowy kontyngentu (09.4003) oraz jedną z adnotacji określonych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 9

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, państwa członkowskie powiadamiają Komisję:

- a) nie później niż dziesiątego dnia każdego miesiąca o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, dla których wydano pozwolenia na przywóz w poprzednim miesiącu;
- b) nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, objętych niewykorzystanymi lub wykorzystanymi częściowo pozwoleniami na przywóz i odpowiadających różnicy między ilościami wpisanymi na odwrocie pozwoleń na przywóz a ilościami, na które wydano te pozwolenia.

2. Nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach produktów rzeczywiście wprowadzonych do swobodnego obrotu w poprzednim okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

3. W powiadomieniach, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, ilości wyraża się w kilogramach masy produktu oraz w rozbiciu na kategorie produktów, zgodnie z załącznikiem V do rozporządzenia Komisji (WE) nr 382/2008.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 maja 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Adnotacje, o których mowa w art. 8 ust. 3 lit. b)

- w języku bułgarskim: Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
 - w języku hiszpańskim: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
 - w języku czeskim: Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
 - w języku duńskim: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
 - w języku niemieckim: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
 - w języku estońskim: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
 - w języku greckim: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
 - w języku angielskim: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
 - w języku francuskim: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
 - w języku włoskim: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
 - w języku łotewskim: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
 - w języku litewskim: Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
 - w języku węgierskim: Szarvasmarhafélék húsa fagyaszttva (431/2008/EK rendelet)
 - w języku maltańskim: Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
 - w języku niderlandzkim: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
 - w języku polskim: Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
 - w języku portugalskim: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
 - w języku rumuńskim: Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
 - w języku słowackim: Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
 - w języku słoweńskim: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
 - w języku fińskim: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
 - w języku szwedzkim: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)
-

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 29 kwietnia 2008 r.

w sprawie przyjęcia Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu

(2008/376/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając załączony do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską Protokół w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS oraz w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali,

uwzględniając decyzję Rady 2003/76/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiającą środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Przychód z inwestycji wartości netto aktywów Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali w likwidacji oraz, z chwilą zakończenia likwidacji, majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali, zostaje przyznany Funduszowi Badawczemu Węgla i Stali, którego wyłącznym celem jest finansowanie projektów badawczych nieobjętych wspól-

notowym ramowym programem w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji w sektorach związanych z branżami węgla i stali.

- (2) Fundusz Badawczy Węgla i Stali ma być zarządzany przez Komisję zgodnie z zasadami podobnymi do tych, które dotyczą obecnych programów badawczych EWWiS w dziedzinie węgla i stali oraz na podstawie wieloletnich wytycznych technicznych, które powinny stanowić rozszerzenie tych programów EWWiS, umożliwiając wysokie nasilenie działalności badawczej i zapewniając, aby uzupełniały one działania prowadzone w zakresie ramowego programu Wspólnoty dotyczącego badań, rozwoju technicznego i demonstracji.
- (3) Siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013), określony w decyzji nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r.⁽³⁾ (zwany dalej „siódmym programem ramowym”) przewiduje środek zachęcający do przeglądu decyzji Rady 2003/78/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiającej wieloletnie wytyczne techniczne dotyczące Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali⁽⁴⁾ w celu zapewnienia, by Fundusz Badawczy Węgla i Stali stanowił uzupełnienie siódmego ramowego programu w sektorach związanych z branżami węgla i stali.
- (4) Badania i rozwój techniczny stanowią bardzo ważny środek wspierania celów UE w dziedzinie energetyki w odniesieniu do zaopatrywania Wspólnoty w węgiel oraz do jego konkurencyjnego i przyjaznego dla środowiska przekształcania i wykorzystania. Ponadto coraz większe umiędzynarodowienie rynku węgla i globalna

⁽¹⁾ Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 22.

⁽²⁾ Opinia z dnia 10 kwietnia 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 28.

- skala stojących przed nim problemów oznaczają, że Unia Europejska musi przejąć wiodącą rolę w podejmowaniu wyzwań związanych z nowoczesnymi technologiami, bezpieczeństwem kopalń i ochroną środowiska na całym świecie przez zapewnienie transferu wiedzy technicznej (*know-how*) niezbędnej dla dalszego postępu technologicznego, poprawy warunków pracy (bezpieczeństwo i higiena pracy) i lepszej ochrony środowiska.
- (5) W ramach ogólnego celu zwiększania konkurencyjności i przyczyniania się do zrównoważonego rozwoju główny nacisk w zakresie badań i rozwoju technologicznego położono na rozwój nowych lub udoskonalonych technologii, aby zapewnić rentowną, czystą i bezpieczną produkcję stali i wyrobów stalowych, charakteryzującą się stałą poprawą w zakresie parametrów, przydatności do konkretnych zastosowań, zadowolenia klienta, zakładanego okresu użytkowania, łatwości odzysku i recyklingu.
- (6) Kolejność, w jakiej cele badawcze w dziedzinie węgla i stali przedstawione są w niniejszej decyzji, nie powinna odzwierciedlać hierarchii ważności tych celów.
- (7) W zarządzaniu Funduszem Badawczym Węgla i Stali Komisja powinna być wspierana przez grupy doradcze i techniczne reprezentujące szerokie spektrum interesów branż i innych zainteresowanych stron.
- (8) Ostatnie rozszerzenie obejmujące nowe państwa członkowskie wymaga zmiany wieloletnich wytycznych technicznych ustanowionych decyzją 2003/78/WE, w szczególności w odniesieniu do składu grup doradczych oraz do definicji węgla.
- (9) Zgodnie z oświadczeniem nr 4 decyzji przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie 2002/234/EWWiS z dnia 27 lutego 2002 r. ⁽¹⁾ Komisja ponownie zbadała definicję stali i doszła do wniosku, że zmiana tej definicji nie jest konieczna. Co więcej, odlewy stalowe, odkuwki i wyroby metalurgii proszków stanowią zagadnienia objęte już siódmym programem ramowym.
- (10) Ogólna koncepcja zmiany decyzji Rady 2003/78/WE powinna polegać na utrzymaniu nienaruszonych procedur, które uznane zostały przez grupy wspierające za skuteczne, wraz z ograniczoną, ale konieczną liczbą zmian i uproszczeń administracyjnych, w celu zapewnienia zgodności z siódmym programem ramowym.
- (11) Zmiany te obejmują skreślenie niektórych środków towarzyszących, jak zostało to już przewidziane w siódmym programie ramowym. Konieczne jest także dostosowanie częstotliwości przeglądów i mianowania ekspertów Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali do takiej, jaka przewidziana jest w siódmym programie ramowym.
- (12) Należy zmienić przepisy dotyczące składu grup doradczych, zwłaszcza w odniesieniu do reprezentacji zainteresowanych państw członkowskich i do równowagi płci zgodnie z decyzją Komisji 2000/407/WE z dnia 19 czerwca 2000 r. dotyczącą zapewnienia równowagi płci w powołanych przez nią komitetach i grupach ekspertów ⁽²⁾.
- (13) Komisji należy umożliwić ogłaszanie szczegółowych zaproszeń do składania wniosków w ramach celów badawczych określonych w niniejszej decyzji.
- (14) Maksymalną łączną kwotę wkładu finansowego ze środków Funduszu Badawczego Węgla i Stali na projekty pilotażowe i demonstracyjne należy zwiększyć do 50 % kosztów kwalifikowalnych.
- (15) Należy utrzymać koncepcję kosztów kwalifikowalnych wraz z bardziej precyzyjną definicją kategorii kosztów i zmienioną wartością procentową stosowaną do określania kosztów ogólnych.
- (16) Komisja ponownie oceniła wieloletnie wytyczne techniczne określone w decyzji 2003/78/WE i stwierdziła, że w świetle wymaganych zmian decyzję tę należy zastąpić inną.
- (17) W celu zapewnienia niezbędnej ciągłości z decyzją 2003/78/WE niniejszą decyzją należy stosować od dnia 16 września 2007 r. Wnioskodawcy, którzy złożą wnioski w okresie od dnia 16 września 2007 r. do dnia wejścia w życie niniejszej decyzji, powinni zostać zaproszeni do ponownego złożenia swoich wniosków zgodnie z niniejszą decyzją, co powinno umożliwić im skorzystanie z bardziej korzystnych warunków przewidzianych niniejszą decyzją, zwłaszcza w odniesieniu do wsparcia finansowego projektów pilotażowych i demonstracyjnych.
- (18) Środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji należy przyjąć zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽³⁾.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

ROZDZIAŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsza decyzja przewiduje przyjęcie Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali oraz ustanawia wieloletnie wytyczne techniczne dotyczące realizacji tego programu.

⁽²⁾ Dz.U. L 154 z 27.6.2000, s. 34.

⁽³⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, s. 11).

⁽¹⁾ Dz.U. L 79 z 22.3.2002, s. 42.

ROZDZIAŁ II

PROGRAM BADAWCZY FUNDUSZU BADAWCZEGO WĘGLA I STALI

SEKCJA 1

Przyjęcie programu badawczego

Artykuł 2

Przyjęcie

Niniejszym przyjmuje się Program badawczy Funduszu Badawczego Węgla i Stali (zwany dalej „programem badawczym”).

Program badawczy wspiera konkurencyjność wspólnotowych sektorów związanych z przemysłem węgla i stali. Program badawczy jest zgodny z celami Wspólnoty w dziedzinach nauki, techniki i polityki oraz uzupełnia działania prowadzone w państwach członkowskich i w ramach realizowanych obecnie programów badawczych Wspólnoty, w szczególności programu ramowego w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (zwanego dalej programem ramowym w zakresie badań).

Należy wspierać koordynację, komplementarność i synergię między tymi programami, jak również wymianę informacji między projektami finansowanymi w ramach programu badawczego oraz projektami finansowanymi w ramach programu ramowego w dziedzinie badań.

Program badawczy wspiera działania badawcze służące realizacji celów określonych w odniesieniu do węgla w sekcji 3 oraz w odniesieniu do stali w sekcji 4.

SEKCJA 2

Definicje węgla i stali

Artykuł 3

Definicje

Do celów niniejszej decyzji zastosowanie mają następujące definicje:

- 1) węgiel oznacza którekolwiek z następujących pojęć:
 - a) węgiel kamienny, w tym wysoko- i średnio uwęglony węgiel „A” (węgiel podbitumiczny) w rozumieniu międzynarodowego systemu kodyfikacji węgla Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ;
 - b) brykiety z węgla kamiennego;
 - c) koks i półkoks z węgla kamiennego;
 - d) węgiel brunatny, w tym nisko uwęglony węgiel „C” (lub ortolignity) i nisko uwęglony węgiel „B” (lub metalignity) w rozumieniu określonego powyżej systemu kodyfikacyjnego;
 - e) brykiety z węgla brunatnego;

f) koks i półkoks z węgla brunatnego;

g) łupki naftowe;

2) stal oznacza którekolwiek z następujących pojęć:

a) surowce do produkcji żelaza i stali, takie jak ruda żelaza, żelazo gąbczaste i złom żelazny;

b) surówkę (w tym gorący metal) i żelazostopy;

c) surowe wyroby i półwyroby z żelaza, stali węglowej lub stali specjalnej (w tym wyroby do ponownego użycia i wtórnego walcowania), takie jak stal płynna odlewana w odlewaniu ciągłym lub w inny sposób oraz półwyroby, takie jak kęsiska kwadratowe, kęsy, sztaby, kęsiska płaskie i taśmy;

d) gorące wyroby gotowe z żelaza, stali węglowej lub stali specjalnej (wyroby powlekane lub niepowlekane, z wyłączeniem odlewów stalowych, odkuwek i wyrobów metalurgii proszków), takie jak szyny, kształtowniki grodzicowe, kształtowniki konstrukcyjne, pręty, walcówki, blachy grube i blachy uniwersalne, taśmy i blachy cienkie oraz kęsy okrągłe i kwadratowe do wyrobu rur bez szwu;

e) wyroby końcowe z żelaza, stali węglowej i stali specjalnej (powlekane lub niepowlekane), takie jak taśmy walcowane na zimno, blachy cienkie i blachy elektrotechniczne;

f) produkty przetwarzania wstępnego stali mogące zwiększyć konkurencyjność określonych powyżej wyrobów żelaznych i stalowych, takie jak wyroby rurowe, wyroby ciągnięte i polerowane, wyroby walcowane i formowane na zimno.

SEKCJA 3

Cele badawcze w odniesieniu do węgla

Artykuł 4

Zwiększenie konkurencyjności wspólnotowego węgla

1. Celem programu badawczego jest zmniejszenie całkowitego kosztu produkcji górniczej, poprawa jakości produktów i zmniejszenie kosztów wykorzystywania węgla. Projekty badawcze obejmują cały łańcuch produkcji węgla, jak następuje:

- a) nowoczesne techniki inwentaryzacji złóż;
- b) zintegrowane planowanie kopalń;
- c) wysoko wydajne, w dużym stopniu zautomatyzowane technologie wykopowe oraz nowe i istniejące technologie górnicze, odpowiadające właściwościom geologicznym europejskich złóż węgla kamiennego;
- d) właściwe technologie pomocnicze;
- e) systemy transportowe;
- f) usługi w zakresie dostaw energii, systemy łączności i informacji, przesyłu, monitorowania i kontroli procesów;

- g) techniki przeróbki węgla zorientowane na potrzeby rynków konsumenckich;
- h) konwersja węgla;
- i) spalanie węgla.

2. Projekty badawcze mają również na celu osiągnięcie postępu naukowego i technologicznego w celu osiągnięcia lepszego zrozumienia zachowania i lepszej kontroli złóż w odniesieniu do ciśnienia górotworu, emisji gazów, ryzyka eksplozji, wentylacji i wszystkich innych czynników oddziałujących na czynności wydobywcze. Projekty badawcze realizujące te cele muszą przedstawiać możliwość osiągnięcia wyników mających zastosowanie w perspektywie krótko- lub średnioterminowej do istotnej części produkcji wspólnotowej.

3. Pierwszeństwo przyznaje się projektom wspierającym przynajmniej jeden z następujących celów:

- a) integracja poszczególnych technik z systemami i metodami oraz rozwój zintegrowanych metod wydobywczych;
- b) znaczne ograniczenie kosztów produkcji;
- c) korzyści pod względem bezpieczeństwa górniczego i środowiska naturalnego.

Artykuł 5

Bezpieczeństwo i higiena pracy w kopalniach

Kwestie dotyczące bezpieczeństwa górniczego, w tym również kontroli gazów, wentylacji i klimatyzacji w celu poprawy warunków oraz bezpieczeństwa i higieny pracy pod ziemią, a także zagadnienia dotyczące środowiska zostaną również uwzględnione w przedsięwzięciach obejmujących działania określone w art. 4 ust. 1 lit. a)–f).

Artykuł 6

Skuteczna ochrona środowiska naturalnego i poprawa w zakresie wykorzystywania węgla jako czystego źródła energii

1. Projekty badawcze dążą do minimalizacji wpływu działalności górniczej i wykorzystywania węgla we Wspólnocie na atmosferę, wodę i powierzchnię w ramach zintegrowanej strategii zarządzania w odniesieniu do zanieczyszczenia środowiska. Ponieważ wspólnotowe górnictwo węgla podlega ciągłej restrukturyzacji, badania mają również na celu minimalizację oddziaływania na środowisko kopalń podziemnych przeznaczonych do zamknięcia.

2. Pierwszeństwo przyznaje się projektom przewidującym przynajmniej jeden z następujących celów:

- a) ograniczenie emisji związanych z wykorzystaniem węgla, w tym wychwytywanie i składowanie CO₂;
- b) zmniejszenie emisji gazów cieplarnianych, w szczególności metanu, ze złóż węgla;

- c) zawracanie do kopalni odpadów górniczych, popiołu lotnego i produktów odsiarczania, w odpowiednich przypadkach wraz z innymi rodzajami odpadów;
- d) rekultywacja hałd i przemysłowe wykorzystanie pozostałości z produkcji i zużycia węgla;
- e) ochrona poziomu wód gruntowych i oczyszczanie wód kopalnianych;
- f) ograniczenie oddziaływania na środowisko instalacji wykorzystujących głównie wspólnotowy węgiel kamienny i brunatny;
- g) ochrona instalacji powierzchniowych przed skutkami osiadania gleby w perspektywie krótko- i długoterminowej.

Artykuł 7

Rozwiązywanie problemu uzależnienia od dostaw energii z zewnątrz

Projekty badawcze związane są z perspektywami długoterminowych dostaw energii i dotyczą podnoszenia jakości – w kategoriach gospodarczych, związanych z energią i środowiskiem naturalnym – złóż węgla, które nie mogą być eksploatowane rentownie za pomocą konwencjonalnych technik górniczych. Projekty mogą obejmować badania, określenie strategii, badania podstawowe i stosowane oraz testowanie innowacyjnych technik, które oferują perspektywę podniesienia jakości wspólnotowych zasobów węgla.

Pierwszeństwo przyznaje się projektom obejmującym techniki komplementarne, takie jak adsorpcja metanu lub dwutlenku węgla, wydobywanie metanu z pokładów węgla i podziemne zgazowanie węgla.

SEKCJA 4

Cele badawcze w odniesieniu do stali

Artykuł 8

Nowe i udoskonalone stalownictwo i techniki wykończeniowe

Badania i rozwój technologiczny (BRT) mają na celu udoskonalanie procesów produkcji stali w celu podwyższenia jakości produktu i zwiększania produktywności. Integralną część pożądaných udoskonaleń stanowią: ograniczenie emisji, zużycia energii i oddziaływania na środowisko naturalne, jak również poprawa w zakresie wykorzystywania surowców i ochrony zasobów. Projekty badawcze dotyczą przynajmniej jednej z następujących dziedzin:

- a) nowe i udoskonalone procesy redukcji rudy żelaza;
- b) procesy i operacje w zakresie produkcji surówki;
- c) procesy z użyciem pieców łukowych;
- d) procesy stalownicze;
- e) techniki obróbki pozapiecowej;

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> f) odlewanie ciągłe i technologia odlewania wyrobów o kształcie zbliżonym do wyrobu finalnego z walcowaniem bezpośrednim i bez niego; g) techniki walcowania, obróbki wykańczającej i powlekania; h) techniki walcowania na gorąco i na zimno, procesy wytrawiania i wykańczania; i) oprzyrządowanie, sterowanie procesami i ich automatyzacja; j) utrzymanie i niezawodność linii produkcyjnych. | <ul style="list-style-type: none"> b) gatunki stali i projekty zmontowanych konstrukcji w celu ułatwienia odzysku złomu i jego ponownego przekształcenia w stal użytkową; c) kontrola i ochrona środowiska w miejscu pracy i wokół niego; d) zagospodarowanie terenów hut i stalowni; e) poprawa warunków pracy i jakości życia w miejscu pracy; f) metody ergonomiczne; g) bezpieczeństwo i higiena pracy; h) ograniczenie narażenia na emisje w miejscu pracy. |
|---|---|

Artykuł 9

BRT a wykorzystanie stali

BRT są przedsięwzięte w poszanowaniu wykorzystania w celu spełnienia przyszłych wymogów użytkowników stali i tworzenia nowych możliwości rynkowych. Projekty badawcze dotyczą przynajmniej jednej z następujących dziedzin:

- a) nowe gatunki stali do zastosowań wymagających szczególnych właściwości;
- b) właściwości stali odpowiedzialne za jej właściwości mechaniczne w niskich i wysokich temperaturach, takich jak wytrzymałość i wiązkość, zmęczenie, zużycie, pełzanie, korozja i odporność na pękanie;
- c) wydłużenie okresu użytkowania, w szczególności przez poprawienie odporności stali i struktur stalowych na gorąco i korozję;
- d) kompozyty zawierające stal i struktury wielowarstwowe;
- e) modele predyktywnej symulacji mikrostruktur i właściwości mechanicznych;
- f) metody zapewniania bezpieczeństwa konstrukcyjnego i projektowania, w szczególności w odniesieniu do odporności na ogień i trzęsienia ziemi;
- g) technologie związane z kształtowaniem, zgrzewaniem i łączeniem stali i innych materiałów;
- h) standaryzacja metod testowania i oceny.

Artykuł 10

Ochrona zasobów i poprawa warunków pracy

Zarówno w produkcji, jak i użytkowaniu stali kwestie ochrony zasobów, zachowania ekosystemu oraz bezpieczeństwa powinny stanowić integralną część prac w zakresie BRT. Projekty badawcze dotyczą przynajmniej jednej z następujących dziedzin:

- a) techniki recyklingu wycofanej z użycia stali pochodzącej z różnych źródeł i klasyfikacji złomu stali;

ROZDZIAŁ III

WIELOLETNIE WYTYCZNE TECHNICZNE

SEKCJA 1

Uczestnictwo

Artykuł 11

Państwa członkowskie

Każde przedsiębiorstwo, organ publiczny, organizacja badawcza lub placówka szkolnictwa wyższego lub średniego lub inny podmiot prawny, w tym osoby fizyczne, posiadające stałe miejsce zamieszkania lub siedzibę na terytorium danego państwa członkowskiego, mogą uczestniczyć w programie badawczym i składać wnioski o pomoc finansową, pod warunkiem że ich zamiarem jest prowadzenie działalności w zakresie BRT lub że mogą one wnieść znaczący wkład w taką działalność.

Artykuł 12

Kraje kandydujące

Każde przedsiębiorstwo, organ publiczny, organizacja badawcza lub placówka szkolnictwa wyższego lub średniego lub inny podmiot prawny, w tym osoby fizyczne, w krajach kandydujących, są uprawnione do uczestnictwa bez otrzymywania jakiegokolwiek wsparcia finansowego w ramach programu badawczego, o ile odpowiednie umowy europejskie i ich protokoły dodatkowe lub decyzje różnych rad stowarzyszenia nie stanowią inaczej.

Artykuł 13

Państwa trzecie

Każde przedsiębiorstwo, organ publiczny, organizacja badawcza lub placówka szkolnictwa wyższego lub średniego lub inny podmiot prawny, w tym osoby fizyczne, z państw trzecich, są uprawnione do uczestnictwa w poszczególnych projektach bez otrzymywania jakiegokolwiek wsparcia finansowego w ramach programu badawczego, pod warunkiem że takie uczestnictwo leży w interesie Wspólnoty.

SEKCJA 2

Kwalifikujące się działania

Artykuł 14

Projekty badawcze

Projekt badawczy powinien z założenia obejmować prace badawcze lub eksperymentalne mające na celu zdobycie dalszej wiedzy ułatwiającej osiągnięcie określonych celów praktycznych, takich jak tworzenie lub rozwój produktów, procesów produkcyjnych lub usług.

Artykuł 15

Projekty pilotażowe

Projekt pilotażowy obejmuje następujące elementy: budowa, eksploatacja i rozwój instalacji lub znacznej części instalacji na właściwą skalę oraz użycie odpowiednio dużych części składowych, w celu badania możliwości zastosowania wyników teoretycznych lub laboratoryjnych w praktyce lub zwiększenia rzetelności danych technicznych lub gospodarczych niezbędnych do przejścia do fazy demonstracyjnej, a w niektórych przypadkach do fazy przemysłowej lub handlowej.

Artykuł 16

Projekty demonstracyjne

Projekt demonstracyjny obejmuje następujące elementy: budowa lub eksploatacja instalacji na skalę przemysłową lub znacznej części takiej instalacji, w celu zgromadzenia wszystkich danych technicznych i gospodarczych, aby kontynuować przemysłowe lub handlowe wykorzystanie technologii przy zminimalizowanym ryzyku.

Artykuł 17

Środki towarzyszące

Środki towarzyszące odnoszą się do wspierania korzystania ze zdobytej wiedzy lub do organizowania szczegółowych warsztatów lub konferencji w związku z projektami lub priorytetami programu.

Artykuł 18

Działania wspierające i przygotowawcze

Działaniami wspierającymi i przygotowawczymi są działania właściwe dla należytego i skutecznego zarządzania programem badawczym, takie jak ocena i wybór wniosków zgodnie z art. 27 i 28, okresowe monitorowanie i ocena zgodnie z art. 38, badania, łączenie w klastry lub tworzenie sieci pokrewnych projektów finansowanych w ramach programu badawczego.

Komisja może, w przypadkach, w których uzna to za stosowne, powoływać niezależnych i wysoko wykwalifikowanych ekspertów do pomocy w działaniach wspierających i przygotowawczych.

SEKCJA 3

Zarządzanie programem badawczym

Artykuł 19

Zarządzanie

Programem zarządza Komisja. Komisję wspierają Komitet ds. Węgla i Stali, grupy doradcze ds. węgla i stali oraz grupy techniczne ds. węgla i stali.

Artykuł 20

Utworzenie grup doradczych ds. węgla i stali

Grupy Doradcze ds. węgla i stali (dalej zwane „grupami doradczymi”) są niezależnymi technicznymi grupami doradczymi.

Artykuł 21

Zadania grup doradczych

Każda grupa doradcza doradza Komisji w kwestiach BRT odnoszących się do, odpowiednio, węgla i stali w następujących zakresach:

- a) ogólnego opracowywania programu badawczego, pakietu informacyjnego, o którym mowa w art. 25 ust. 3, i przyszłych wytycznych;
- b) spójności i ewentualnego dublowania z innymi programami BRT na poziomie wspólnotowym i krajowym;
- c) określania zasad przewodnich monitorowania projektów BRT;
- d) prac podjętych w odniesieniu do poszczególnych projektów;
- e) celów badawczych programu badawczego, wymienionych w sekcjach 3 i 4 rozdziału II;
- f) rocznych celów priorytetowych wymienionych w pakiecie informacyjnym, a także, w razie potrzeby, celów priorytetowych szczegółowych zaproszeń, o których mowa w art. 25 ust. 2;
- g) sporządzenia instrukcji oceny i wyboru działań w zakresie BRT, o których mowa w art. 27 i 28;
- h) oceny wniosków dotyczących działań w zakresie BRT i przyznawania pierwszeństwa wnioskowi z uwzględnieniem dostępnych środków finansowych;
- i) liczby, kompetencji i składu grup technicznych, o których mowa w art. 24;
- j) opracowania szczegółowych zaproszeń do składania wniosków, o których mowa w art. 25;

k) innych środków, w przypadku gdy zwróci się o to Komisja.

Artykuł 22

Skład grup doradczych

1. Skład każdej grupy doradczej jest zgodny z tabelami zawartymi w załączniku. Członkowie grup doradczych wyznaczani są przez Komisję w celu wykonywania obowiązków osobiście przez okres 42 miesięcy. Mianowania mogą być cofnięte.

2. Komisja rozważa wnioski dotyczące mianowania przedłożone:

a) przez państwa członkowskie;

b) przez podmioty określone w tabelach w załączniku;

c) w odpowiedzi na zaproszenie do składania wniosków o umieszczenie na liście rezerwowej.

3. Komisja zapewnia, w ramach każdej grupy doradczej, wyważony zakres wiedzy fachowej oraz możliwie jak najszerszą reprezentację geograficzną.

4. Członkowie grup doradczych wykazują się aktywnością w danej dziedzinie i mają świadomość priorytetów przemysłowych. Ponadto wyznaczając członków grup doradczych, Komisja dąży do zapewnienia równowagi płci.

Artykuł 23

Posiedzenia grup doradczych

Posiedzenia grup doradczych zwoływane są przez Komisję, która im przewodniczy, a ponadto zapewnia pomoc sekretariatu.

W razie konieczności przewodniczący może wezwać członków do głosowania. Każdemu członkowi przysługuje jeden głos. W razie potrzeby przewodniczący może zaprosić ekspertów zewnętrznych lub obserwatorów do wzięcia udziału w posiedzeniach. Eksperti zewnętrzni i obserwatorzy nie mają prawa głosu.

W razie potrzeby takiej, jak udzielenie porady w sprawach mających znaczenie zarówno dla sektora węgla, jak i sektora stali, obie grupy doradcze zwołują wspólne posiedzenia.

Artykuł 24

Utworzenie i zadania grup technicznych ds. węgla i stali

Grupy techniczne ds. węgla i stali (zwane dalej „grupami technicznymi”) doradzają Komisji w sprawach dotyczących monitorowania projektów badawczych i pilotażowych lub demonstra-

cyjnych oraz, w miarę potrzeb, w sprawach dotyczących określenia priorytetowych celów programu badawczego.

Członkowie grup technicznych wyznaczani są przez Komisję i pochodzą z sektorów związanych z branżami węgla i stali, z organizacji badawczych lub branż użytkujących węgiel i stal, w których odpowiadają za strategię badań, zarządzanie lub produkcję. Ponadto wyznaczając członków, Komisja dąży do zapewnienia równowagi płci.

W miarę możliwości posiedzenia grup technicznych odbywają się w miejscach wybranych w sposób zapewniający najlepsze warunki monitorowania projektów i oceny wyników.

SEKCJA 4

Realizacja programu badawczego

Artykuł 25

Zaproszenie do składania wniosków

1. Niniejszym ogłasza się otwarte i stałe zaproszenie do składania wniosków. O ile nie ustalono inaczej, ostatecznym terminem składania wniosków do oceny jest dzień 15 września każdego roku.

2. W przypadku gdy, działając zgodnie z art. 41 lit. d) i e), Komisja postanowi zmienić ostateczny termin składania wniosków określony w ust. 1 niniejszego artykułu, lub ogłosić szczegółowe zaproszenia do składania wniosków, Komisja publikuje tę informację w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Szczegółowe zaproszenia zawierają terminy i warunki składania wniosków, w tym również informację, czy procedura przeprowadzona zostanie w jednym czy w dwóch etapach, oraz terminy i warunki oceny wniosków, priorytety, w miarę potrzeb rodzaj kwalifikujących się projektów, jak określono w art. 14–18, i przewidywaną kwotę wsparcia finansowego.

3. Komisja opracowuje pakiet informacyjny określający szczegółowe zasady uczestnictwa, metody zarządzania wnioskami i projektami, formularze wniosków, zasady składania wniosków, wzory umów w sprawie dotacji, koszty kwalifikowalne, maksymalną dopuszczalną kwotę wsparcia finansowego, sposoby płatności i roczne cele priorytetowe programu badawczego.

Komisja podaje pakiet informacyjny do publicznej wiadomości we Wspólnotowym Serwisie Informacyjnym Badań i Rozwoju (CORDIS) lub na odpowiedniej stronie internetowej.

Wnioski przedkładane są Komisji zgodnie z zasadami ustanowionymi w pakiecie informacyjnym, którego drukowany egzemplarz Komisja udostępnia na życzenie.

Artykuł 26

Treść wniosków

Wnioski odnoszą się do celów badawczych określonych w sekcjach 3 i 4 rozdziału II oraz, w odpowiednich przypadkach, do celów priorytetowych wymienionych w pakiecie informacyjnym zgodnie z art. 25 ust. 3, lub do celów priorytetowych określonych w szczegółowych zaproszeniach do składania wniosków, o których mowa w art. 25 ust. 2.

Każdy wniosek zawiera szczegółowy opis proponowanego projektu i pełne informacje dotyczące celów, partnerstw – w tym precyzyjne określenie roli każdego partnera – strukturę zarządzania, przewidywane wyniki, oczekiwane zastosowania i ocenę przewidywanych korzyści dla przemysłu, gospodarki, społeczeństwa i środowiska.

Proponowany koszt całkowity i jego podział są realistyczne i efektywne, natomiast od projektu oczekuje się korzystnego stosunku kosztów do korzyści.

Artykuł 27

Ocena wniosków

Komisja zapewnia poufną, uczciwą i sprawiedliwą ocenę wniosków.

Komisja opracowuje i publikuje instrukcję oceny i wyboru działań BRT.

Artykuł 28

Wybór wniosków i monitorowanie projektów

1. Komisja rejestruje otrzymane wnioski i sprawdza, czy się kwalifikują.

2. Komisja ocenia wnioski, korzystając z pomocy niezależnych ekspertów.

3. Komisja sporządza wykaz przyjętych wniosków, uszeregowanych pod względem znaczenia. Uszeregowanie to jest przedmiotem konsultacji z właściwą grupą doradcą.

4. Komisja decyduje o wyborze projektów i podziale środków finansowych. W przypadku gdy szacunkowa kwota wsparcia finansowego Wspólnoty w ramach programu badawczego jest równa lub większa niż 0,6 mln EUR, zastosowanie ma art. 41 lit. a).

5. Komisja monitoruje projekty badawcze i działalność badawczą przy pomocy grup technicznych, o których mowa w art. 24.

Artykuł 29

Umowy w sprawie dotacji

Projekty oparte na wybranych wnioskach oraz środki i działania określone w art. 14–18 stanowią przedmiot umów w sprawie dotacji. Umowy w sprawie dotacji zawiera się z zastosowaniem odpowiednich wzorów umów w sprawie dotacji sporządzonych przez Komisję, z należyty uwzględnieniem charakteru danej działalności.

Umowy w sprawie dotacji określają wsparcie finansowe przyznane w ramach programu na podstawie kosztów kwalifikowalnych, jak również reguły dotyczące sprawozdawczości w zakresie kosztów, zamknięcia rozliczeń i certyfikatów odnoszących się do sprawozdań finansowych. Ponadto zawierają one postanowienia dotyczące dostępu praw użytkowania i upowszechniania oraz wiedzy.

Artykuł 30

Wkład finansowy

1. Program badawczy realizowany jest na podstawie umów w sprawie dotacji na BRT opartych na podziale kosztów. Całkowita kwota wkładu finansowego, łącznie z jakimkolwiek innym dodatkowym wkładem publicznym, jest zgodna z obowiązującymi przepisami dotyczącymi pomocy państwa.

2. Zamówienia publiczne stosuje się w przypadku dostaw składników majątku ruchomego lub nieruchomego, wykonania robót lub świadczenia usług, niezbędnych do realizacji działań wspierających i przygotowawczych.

3. Bez uszczerbku dla ust. 1 niniejszego artykułu maksymalna całkowita kwota wkładu finansowego, wyrażona jako wartość procentowa kosztów kwalifikowalnych określonych w art. 31–35, wynosi:

- a) w przypadku projektów badawczych – do 60 %;
- b) w przypadku projektów pilotażowych i demonstracyjnych – do 50 %;
- c) w przypadku środków towarzyszących, działań wspierających i przygotowawczych – do 100 %.

Artykuł 31

Koszty kwalifikowalne

1. Koszty kwalifikowalne obejmują:

- a) koszty sprzętu;
- b) koszty związane z pracownikami;
- c) koszty operacyjne;
- d) koszty pośrednie.

2. Koszty kwalifikowalne obejmują wyłącznie koszty rzeczywiste poniesione na realizację projektu zgodnie z warunkami umowy w sprawie dotacji. Beneficjenci, beneficjenci stowarzyszeni i podbeneficjenci nie są uprawnieni do korzystania ze stawek określonych w budżecie lub handlowych.

Artykuł 32

Koszty sprzętu

Koszty nabycia lub wynajęcia sprzętu bezpośrednio związanego z realizacją projektu rozlicza się jako koszty bezpośrednie. Koszty kwalifikowalne leasingu sprzętu nie mogą przekraczać kosztów kwalifikowalnych jego nabycia.

Artykuł 33

Koszty związane z pracownikami

Rozlicza się koszty godzin pracy rzeczywiście poświęconych wyłącznie projektowi przez pracowników naukowych, podyplomowych lub technicznych oraz koszty związane z pracownikami fizycznymi bezpośrednio zatrudnionymi przez beneficjenta. Wszelkie dodatkowe koszty związane z pracownikami, takie jak stypendia, wymagają uprzedniego pisemnego zatwierdzenia przez Komisję. Wszystkie rozliczane godziny robocze muszą zostać zarejestrowane i poświadczone.

Artykuł 34

Koszty operacyjne

Koszty operacyjne bezpośrednio związane z realizacją projektu ograniczają się wyłącznie do kosztu:

- a) surowców;
- b) środków nietrwałych;
- c) energii;
- d) transportu surowców, środków nietrwałych, sprzętu, produktów, materiałów wsadowych lub paliwa;
- e) utrzymania, naprawy, modyfikacji lub przeróbki istniejącego sprzętu;
- f) usług informatycznych i innych konkretnych usług;
- g) wynajmu sprzętu;
- h) analiz i testów;
- i) organizacji szczegółowych warsztatów;
- j) zaświadczenia do celów sprawozdania finansowego i gwarancji bankowej;
- k) ochrony wiedzy;
- l) pomocy ze strony osób trzecich.

Artykuł 35

Koszty pośrednie

Wszystkie inne koszty, takie jak koszty ogólne, które mogą powstać w związku z projektem, a które nie są wyraźnie określone w powyższych kategoriach, w tym koszty podróży i utrzymania, pokrywa się ryczałtem stanowiącym równowartość 35 % kosztów kwalifikowalnych związanych z pracownikami, o których mowa w art. 33.

SEKCJA 5

Ocena i monitorowanie działalności badawczej

Artykuł 36

Sprawozdania techniczne

W przypadku pilotażowych i demonstracyjnych projektów badawczych, o których mowa w art. 14, 15 i 16, beneficjent lub beneficjenci sporządzają sprawozdania okresowe. Sprawozdania takie wykorzystuje się do opisanego postępu technicznego.

Po zakończeniu prac beneficjent lub beneficjenci przedkładają sprawozdanie końcowe zawierające ocenę wykorzystania i oddziaływania. Takie sprawozdanie zostaje opublikowane przez Komisję w całości lub w formie skróconej, w zależności od strategicznego znaczenia projektu, natomiast w razie potrzeby – po zasięgnięciu opinii właściwej grupy doradczej.

Komisja może zażądać, by beneficjent lub beneficjenci przedłożyli sprawozdania końcowe dotyczące środków towarzyszących określonych w art. 17, jak również działań wspierających i przygotowawczych, o których mowa w art. 18, i może podjąć decyzję o ich opublikowaniu.

Artykuł 37

Przegląd roczny

Komisja przeprowadza coroczny przegląd działań zrealizowanych w ramach programu badawczego i postępów prac w zakresie BRT. Sprawozdanie zawierające ten przegląd przesyłane jest Komitetowi Węgla i Stali.

Komisja może wyznaczać niezależnych ekspertów i wysoko wykwalifikowanych ekspertów do udzielenia pomocy w związku z przeglądem rocznym.

Artykuł 38

Monitorowanie i ocena programu badawczego

1. Komisja wykonuje zadania związane z monitorowaniem programu badawczego, w tym związane z oceną przewidywanych korzyści. Sprawozdanie z wykonania tych zadań zostanie opublikowane do końca 2013 r., a następnie będzie publikowane co siedem lat. Takie sprawozdania będą udostępniane do wiadomości publicznej przez Wspólnotowy Serwis Informacyjny Badań i Rozwoju (CORDIS) lub odpowiednią stronę internetową.

2. Komisja ocenia program badawczy po zakończeniu realizacji projektów finansowanych w każdym okresie siedmiu lat. Oceniane są także korzyści z BRT dla społeczeństwa i odpowiednich sektorów. Sprawozdanie z oceny jest publikowane.

3. Wykonując zadania związane z monitorowaniem i oceną określone w ust. 1 i 2, Komisja korzysta z pomocy wyznaczonych przez siebie zespołów wysoko wykwalifikowanych ekspertów.

*Artykuł 39***Wyznaczanie niezależnych i wysoko wykwalifikowanych ekspertów**

Do celów wyznaczania niezależnych i wysoko wykwalifikowanych ekspertów, o których mowa w art. 18, art. 28 ust. 2 i art. 38, stosuje się przez analogię przepisy art. 14 i 17 rozporządzenia (WE) nr 1906/2006 ⁽¹⁾.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE*Artykuł 40***Przegląd wieloletnich wytycznych technicznych**

Wieloletnie wytyczne techniczne określone w rozdziale III poddawane są przeglądowi co siedem lat, przy czym pierwszy okres kończy się dnia 31 grudnia 2014 r. W tym celu i nie później niż w ciągu pierwszych sześciu miesięcy ostatniego roku każdego okresu siedmioletniego Komisja ponownie ocenia działanie i skuteczność wieloletnich wytycznych technicznych i proponuje wszelkie stosowne zmiany.

Jeżeli Komisja uzna to za stosowne, może dokonać ponownej oceny i przedłożyć propozycje dotyczące odpowiednich zmian Radzie przed upływem danego siedmioletniego okresu.

*Artykuł 41***Środki wykonawcze**

Działając zgodnie z procedurą określoną w art. 42 ust. 2, Komisja przyjmuje następujące środki wykonawcze:

- a) zatwierdzanie działań w zakresie wsparcia finansowego w przypadkach, w których szacunkowa kwota wkładu wspólnotowego w ramach niniejszego programu badawczego jest równa lub większa niż 0,6 mln EUR;
- b) określanie zakresu wymagań i obowiązków związanych z monitorowaniem i oceną programu badawczego, o których mowa w art. 38;
- c) wprowadzanie zmian do sekcji 3 i 4 rozdziału II;

- d) zmiany ostatecznego terminu, o którym mowa w art. 25;
- e) opracowywanie szczegółowych zaproszeń do składania wniosków.

*Artykuł 42***Komitet**

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Węgla i Stali, dalej zwany „komitetem”.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Ustala się, że okres ustanowiony w art. 4 ust. 3 wspomnianej decyzji wynosi dwa miesiące.

*Artykuł 43***Uchylenie i środki przejściowe**

Uchyla się decyzję 2003/78/WE. Jednakże decyzję 2003/78/WE stosuje się nadal do dnia 31 grudnia 2008 r. w odniesieniu do finansowania działań wynikających z wniosków złożonych do dnia 15 września 2007 r.

*Artykuł 44***Stosowanie**

Niniejsza decyzja staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 16 września 2007 r.

*Artykuł 45***Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 29 kwietnia 2008 r.

W imieniu Rady

D. RUPEL

Przewodniczący

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

ZAŁĄCZNIK

Skład grupy doradczej ds. węgla, o której mowa w art. 22:

Członkowie	Maksymalna liczba łącznie
a) Z branży produkcji węgla/federacji krajowych lub powiązanych ośrodków badawczych	8
b) Spośród podmiotów reprezentujących producentów węgla na szczeblu europejskim	2
c) Spośród użytkowników węgla lub powiązanych ośrodków badawczych	8
d) Spośród podmiotów reprezentujących przemysły przetwórcze lub użytkowników końcowych	2
e) Spośród podmiotów reprezentujących pracowników	2
f) Spośród podmiotów reprezentujących dostawców sprzętu	2
	24

Członkowie muszą posiadać szeroką wiedzę i doświadczenie fachowe przynajmniej w jednej z następujących dziedzin: górnictwo węglowe i wykorzystanie węgla, zagadnienia społeczne i ochrona środowiska naturalnego, w tym kwestie dotyczące bezpieczeństwa.

Skład grupy doradczej ds. stali, o której mowa w art. 22:

Członkowie	Maksymalna liczba łącznie
a) Z branży stalowej/federacji krajowych lub powiązanych ośrodków badawczych	21
b) Spośród podmiotów reprezentujących producentów na szczeblu europejskim	2
c) Spośród podmiotów reprezentujących pracowników	2
d) Spośród podmiotów reprezentujących przemysły przetwórcze lub użytkowników końcowych	5
	30

Członkowie muszą posiadać szeroką wiedzę i doświadczenie fachowe przynajmniej w jednej z następujących dziedzin: surowce; produkcja surówki; stalownictwo; odlewanie ciągłe; walcowanie na gorąco lub na zimno; obróbka wykańczająca stali lub obróbka powierzchni; prace w zakresie opracowywania gatunków stali lub produktów stalowych; zastosowania i właściwości stali; zagadnienia społeczne i ochrona środowiska naturalnego, w tym kwestie dotyczące bezpieczeństwa.

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 maja 2008 r.

dotycząca niektórych środków ochronnych w związku z klasycznym pomorem świń na Słowacji

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1765)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/377/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na Słowacji wystąpiły ogniska klasycznego pomoru świń.
- (2) Ze względu na handel żywymi świniami oraz niektórymi produktami pochodzącymi od świń ogniska te mogą stanowić zagrożenie dla stad w pozostałych państwach członkowskich.
- (3) Słowacja podjęła środki w ramach dyrektywy Rady 2001/89/WE z dnia 23 października 2001 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania klasycznego pomoru świń⁽²⁾.
- (4) Decyzja Komisji 2008/303/WE z dnia 14 kwietnia 2008 r. dotycząca tymczasowych środków ochronnych w związku z klasycznym pomorem świń na Słowacji⁽³⁾ została przyjęta w celu umocnienia środków wprowadzonych przez Słowację na mocy dyrektywy 2001/89/WE.
- (5) Decyzja Komisji 2006/805/WE z dnia 24 listopada 2006 r. w sprawie środków kontroli w zakresie zdrowia

zwierząt w odniesieniu do klasycznego pomoru świń w niektórych państwach członkowskich⁽⁴⁾ została przyjęta w odpowiedzi na wystąpienie w tych krajach ognisk klasycznego pomoru świń u świń dzikich. Środki te należy nadal stosować na Słowacji.

- (6) Warunki dotyczące zdrowia zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw w handlu żywymi świniami określono w dyrektywie Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzwspólnotowy bydłem i trzodą chlewną⁽⁵⁾.
- (7) Warunki dotyczące zdrowia zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw w handlu nasieniem trzody chlewnej określono w dyrektywie Rady 90/429/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiającej warunki sanitarne odnośnie do zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym nasieniem bydła i trzody chlewnej oraz w przywozie⁽⁶⁾.
- (8) Warunki dotyczące zdrowia zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw w handlu komórkami jajowymi i zarodkami trzody chlewnej określono w decyzji Komisji 95/483/WE z dnia 9 listopada 1995 r. określającej wzór świadectwa stosowanego w wewnątrzwspólnotowym handlu komórkami jajowymi i zarodkami trzody chlewnej⁽⁷⁾.
- (9) Decyzja Komisji 2002/106/WE z dnia 1 lutego 2002 r. zatwierdzająca Podręcznik diagnostyczny ustanawiający procedury diagnostyczne, metody pobierania próbek oraz kryteria oceny wyników badań laboratoryjnych w celu potwierdzenia klasycznego pomoru świń⁽⁸⁾ określa protokoły nadzoru dostosowane do poziomu ryzyka.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ Dz.U. L 316 z 1.12.2001, s. 5. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją 2007/729/WE (Dz.U. L 294 z 13.11.2007, s. 26).

⁽³⁾ Dz.U. L 105 z 15.4.2008, s. 7.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 329 z 25.11.2006, s. 67. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2008/225/WE (Dz.U. L 73 z 15.3.2008, s. 32).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 121 z 29.7.1964, s. 1977/64. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją 2007/729/WE.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 62. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem Rady (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, s. 1).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 275 z 18.11.1995, s. 30.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 39 z 9.2.2002, s. 71. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2003/859/WE (Dz.U. L 324 z 11.12.2003, s. 55).

(10) Z informacji przedłożonych przez Słowację wynika, że klasyczny pomór świń mógł już przed wykryciem ognisk rozprzestrzenić się na stada w kilku obszarach tego państwa członkowskiego. W związku z charakterem tej choroby odpowiednie czynności śledzenia, stwierdzania i eliminowania nowych zakażeń wymagają czasu. Należy zatem zmienić środki ochronne związane z klasycznym pomorem świń na Słowacji. W kontekście tych środków ostrożnościowych właściwe jest również określenie, w których przypadkach i pod jakimi warunkami można dopuścić transport świń do innych państw członkowskich i na terenie Słowacji, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się choroby.

(11) Należy zatem uchylić decyzję 2008/303/WE.

(12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Środki przewidziane w niniejszej decyzji stosuje się bez uszczerbku dla środków określonych w:

- a) dyrektywie 2001/89/WE, w szczególności jej art. 9, 10 i 11;
- b) decyzji 2006/805/WE.

Artykuł 2

Słowacja dopilnowuje, aby do innych państw członkowskich ani innych krajów trzecich nie były wysyłane świnię, chyba że:

- a) pochodzą z gospodarstwa mieszczącego się poza obszarami wymienionymi w załączniku, oraz
- b) przebywały na terenie gospodarstwa pochodzenia przez przynajmniej 45 dni przed załadunkiem lub, jeśli są w wieku poniżej 45 dni, od momentu urodzenia, oraz
- c) pochodzą z gospodarstwa, na teren którego nie wprowadzono żywych świń w ciągu 45 dni bezpośrednio poprzedzających moment wysyłki.

Artykuł 3

1. Słowacja dopilnowuje, aby do innych państw członkowskich ani innych krajów trzecich nie było wysyłane nasienie

trzody chlewnej, chyba że pochodzi ono od knurów utrzymywanych w punkcie pobierania nasienia, o którym mowa w art. 3 lit. a) dyrektywy 90/429/EWG, mieszczącym się poza obszarami wymienionymi w załączniku.

2. Słowacja dopilnowuje, aby do innych państw członkowskich ani innych krajów trzecich nie były wysyłane komórki jajowe ani zarodki trzody chlewnej, chyba że pochodzą one od świń utrzymywanych w gospodarstwach mieszczących się poza obszarami wymienionymi w załączniku.

Artykuł 4

1. Słowacja dopilnowuje, aby:

- a) świnię nie były transportowane z gospodarstw i do gospodarstw mieszczących się na obszarach wymienionych w załączniku;
- b) transport świń na ubój z gospodarstw mieszczących się poza obszarami wymienionymi w załączniku do rzeźni mieszczących się na tych obszarach i tranzyt świń przez te obszary, jest dozwolony, pod warunkiem że odbywa się:
 - (i) głównymi drogami lub transportem kolejowym, oraz
 - (ii) zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami sporządzonymi przez właściwy organ w celu zapobieżenia bezpośredniemu lub pośredniemu kontaktowi transportowanych świń z innymi świniami.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit. a) właściwy organ może zezwolić na transport świń z gospodarstwa mieszczącego się poza obszarami wymienionymi w załączniku:

- a) bezpośrednio do rzeźni mieszczącej się na obszarach wymienionych w załączniku w celu natychmiastowego uboju;
- b) do gospodarstwa mieszczącego się na tych obszarach, jeżeli świnię przebywały przez przynajmniej 45 dni lub, jeśli są w wieku poniżej 45 dni, od momentu urodzenia w gospodarstwie pochodzenia:
 - (i) które nie przyjmowało żywych świń w ciągu 45 dni bezpośrednio poprzedzających datę wysyłki świń; oraz
 - (ii) w którym przeprowadzono z negatywnym wynikiem badania kliniczne zgodnie z rozdziałem IV pkt D.2 załącznika do decyzji 2002/106/WE.

3. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit. a) właściwy organ może zezwolić na transport świń z gospodarstwa mieszczącego się poza obszarami wymienionymi w załączniku:

a) bezpośrednio do rzeźni wyznaczonej do tego celu przez właściwy organ, mieszczącej się na Słowacji poza obszarami wymienionymi w załączniku, pod warunkiem że świnie przebywały przez 45 dni lub, jeśli są w wieku poniżej 45 dni, od urodzenia w jednym gospodarstwie pochodzenia:

(i) które nie przyjmowało żywych świń w ciągu 45 dni bezpośrednio poprzedzających datę wysyłki świń; oraz

(ii) w którym przeprowadzono z negatywnym wynikiem badania kliniczne zgodnie z rozdziałem IV pkt D.2 załącznika do decyzji 2002/106/WE.

b) do gospodarstwa mieszczącego się na Słowacji poza obszarami wymienionymi w załączniku, jeżeli świnie przebywały przez przynajmniej 45 dni lub od urodzenia, jeśli mają mniej niż 45 dni, w gospodarstwie pochodzenia:

(i) które nie przyjmowało żywych świń w ciągu 45 dni bezpośrednio poprzedzających datę wysyłki świń;

(ii) w którym przeprowadzono z negatywnym wynikiem badania kliniczne zgodnie z rozdziałem IV pkt D.2 załącznika do decyzji 2002/106/WE; oraz

(iii) w którym próbki pobrane zgodnie z rozdziałem IV pkt D.4 tego załącznika zostały poddane badaniu z wynikiem negatywnym.

Artykuł 5

Słowacja dopilnowuje, aby:

a) świadectwo zdrowia, określone w dyrektywie 64/432/EWG, towarzyszące świniom wysyłanym ze Słowacji, było uzupełnione następującą adnotacją:

„Zwierzęta spełniające wymogi decyzji Komisji K(2008) 1765 z dnia 8 maja 2008 r. dotyczącej niektórych środków ochronnych w związku z klasycznym pomorem świń na Słowacji”;

b) świadectwo zdrowia, określone w dyrektywie 90/429/EWG, towarzyszące nasieniu trzody chlewnej wysyłanemu ze Słowacji, było uzupełnione następującą adnotacją:

„Nasienie spełniające wymogi decyzji Komisji K(2008) 1765 z dnia 8 maja 2008 r. dotyczącej niektórych środków ochronnych w związku z klasycznym pomorem świń na Słowacji”;

c) świadectwo zdrowia, określone w decyzji 95/483/EWG, towarzyszące komórkom jajowym i zarodkom trzody chlewnej wysyłanym ze Słowacji, było uzupełnione następującą adnotacją:

„Komórki jajowe/zarodki (niepotrzebne skreślić) spełniające wymogi decyzji Komisji K(2008) 1765 z dnia 8 maja 2008 r. dotyczącej niektórych środków ochronnych w związku z klasycznym pomorem świń na Słowacji”.

Artykuł 6

Słowacja dopilnowuje, aby

a) pojazdy, które zostały użyte do transportu świń na obszarach wymienionych w załączniku lub zostały użyte do transportu świń do rzeźni lub zostały wprowadzone na teren gospodarstwa, w którym utrzymuje się świnie, były czyszczone i dezynfekowane po każdym takim użyciu;

b) przewoźnik dostarczał dowód przeprowadzenia takiej dezynfekcji właściwemu organowi weterynaryjnemu.

Artykuł 7

Państwa członkowskie zmieniają środki stosowane przez nie względem handlu, w celu dostosowania ich do niniejszej decyzji i niezwłocznie w odpowiedni sposób publikują informację o przyjętych środkach. Informują one o tym niezwłocznie Komisję.

Artykuł 8

Decyzja 2008/303/WE traci moc.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 maja 2008 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Całe terytorium Słowacji.

DECYZJA KOMISJI

z dnia 15 maja 2008 r.

zmieniająca decyzję Komisji 2006/133/WE zobowiązującą państwa członkowskie do tymczasowego podjęcia dodatkowych środków przeciwko rozprzestrzenianiu się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzek sosnowiec) w odniesieniu do obszarów w Portugalii innych niż te, na których organizm ten nie występuje

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 1892)

(2008/378/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 16 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z decyzją Komisji 2006/133/WE z dnia 13 lutego 2006 r. zobowiązującą państwa członkowskie do tymczasowego podjęcia dodatkowych środków przeciwko rozprzestrzenianiu się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (węgorzek sosnowiec) w odniesieniu do obszarów w Portugalii innych niż te, na których organizm ten nie występuje ⁽²⁾, Portugalia podjęła środki przeciwko rozprzestrzenianiu się węgorzka sosnowca.

(2) W dniu 11 kwietnia 2008 r. Portugalia przesłała Komisji sprawozdanie, które zostało opracowane przez portugalskie władze w ramach nadzwyczajnego postępowania stanowiącego uzupełnienie corocznych badań. Sprawozdanie to dotyczyło nowych przypadków występowania węgorzka sosnowca na obszarach Portugalii, gdzie jak dotąd organizm ten nie występował.

(3) Podczas obowiązkowych corocznych badań przeprowadzonych w latach ubiegłych nie wykryto tych ostatnich przypadków występowania węgorzka sosnowca w Portugalii. W związku z tymi nowymi przypadkami niezbędne jest, aby Portugalia niezwłocznie przeprowadziła na całym swoim terytorium dodatkowe badanie oparte na analizie ryzyka, na podstawie planu badania zatwierdzonego przez Komisję. Wyniki badania należy bezzwłocznie przedstawić Komisji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 169 z 10.7.2000, s. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2007/41/WE (Dz.U. L 169 z 29.6.2007, s. 51).

⁽²⁾ Dz.U. L 52 z 23.2.2006, s. 34. Decyzja zmieniona decyzją 2008/340/WE (Dz.U. L 115 z 29.4.2008, s. 41).

(4) Na podstawie doświadczenia zdobytego podczas wdrażania istniejących środków stosowanych w stanach zagrożenia oraz najnowszych informacji naukowych, w odniesieniu do obszarów, gdzie węgorzek sosnowiec jak dotąd nie występował, należy przedsięwziąć szczególnie skuteczne środki.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2006/133/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2006/133/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

1. Państwa członkowskie prowadzą urzędowe badania roczne dotyczące występowania węgorzka sosnowca, obejmujące podatne drewno, korę i rośliny pochodzące z ich terytoriów w celu ustalenia, czy istnieją jakiegokolwiek dowody porażenia przez węgorzka sosnowca.

Nie naruszając art. 16 ust. 1 dyrektywy 2000/29/WE, co roku do dnia 15 grudnia powiadamia się pozostałe państwa członkowskie i Komisję o wynikach tych badań.

2. Oprócz badań, o których mowa w ust. 1, Portugalia przygotowuje plan badania dla terytorium całego kraju i przedstawia ten plan Komisji do zatwierdzenia. Plan ten oparty jest na analizie ryzyka i uwzględnia rozmieszczenie podatnych roślin na terytorium Portugalii. W przypadku niezłożenia planu badania do dnia 16 maja 2008 r. Komisja może podjąć stosowne środki.

O wynikach badania przeprowadzonego na podstawie tego planu bezzwłocznie powiadamia się Komisję oraz pozostałe państwa członkowskie.”;

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

2) artykuł 5 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Wspomniany wykaz jest aktualizowany zgodnie z wynikami badań, o których mowa w art. 4, i ustaleniami zgłoszonymi na mocy art. 16 ust. 1 dyrektywy 2000/29/WE.”;

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 maja 2008 r.

3) załącznik do decyzji 2006/133/WE zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

W trzecim tiret pkt 2 lit. a) ppkt (iii) załącznika do decyzji 2006/133/WE dodaje się akapit drugi w brzmieniu:

„Jednak w przypadku wykrycia węgorka sosnowca na obszarze, o którym było wiadomo, że organizm ten tam nie występuje, obszar ten zostaje wyznaczony (nowy wyznaczony obszar) i przez rok od wykrycia rośliny te badane są we wszystkich przypadkach, jeżeli znajdują się w części wyznaczonego obszaru, o którym wiadomo, że węgorek sosnowiec tam występuje. Jeżeli znajdują się w części wyznaczonego obszaru uznanego za strefę buforową, przeprowadzane jest badanie reprezentatywnej próbki. Zastosowanie mają zdanie drugie i trzecie akapitu pierwszego.”.

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2008/379/WPZiB

z dnia 19 maja 2008 r.

zmieniające wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EUBAM Rafah)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 25 listopada 2005 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EUBAM Rafah) ⁽¹⁾.
- (2) Na mocy wspólnego działania Rady 2007/359/WPZiB ⁽²⁾ mandat misji został przedłużony do dnia 24 maja 2008 r.
- (3) Wspólne działanie 2005/889/WPZiB powinno zostać ponownie przedłużone do dnia 24 listopada 2008 r.
- (4) Finansowa kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją na okres od dnia 25 maja 2007 r. do dnia 24 maja 2008 r. powinna również pokryć wydatki, jakie mają zostać poniesione w okresie pozostałym do zakończenia misji,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2005/889/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 13 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją na okres od dnia 25 maja 2007 r. do dnia 24 listopada 2008 r. wynosi 7 000 000 EUR.”;

2) artykuł 16 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsze wspólne działanie wygasa z dniem 24 listopada 2008 r.”.

Artykuł 2

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 3

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 maja 2008 r.

W imieniu Rady

I. JARC

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 327 z 14.12.2005, s. 28. Wspólne działanie ostatnio zmienione wspólnym działaniem 2007/807/WPZiB (Dz.U. L 323 z 8.12.2007, s. 53).

⁽²⁾ Dz.U. L 133 z 25.5.2007, s. 51.